**העברה בין דורית של טראומת השואה וביטויה בספרות**

**ד"ר בינה ניר**

תקציר

 מושג הטראומה הינו מושג מרכזי בהיסטוריוגרפיה של השואה. השואה נתפסת במחקר, ההיסטוריוגרפי והפסיכואנליטי כאחד, לא רק כהתרחשות שאירעה בעבר, אלא כאירוע הממשיך להתקיים ולהשפיע על משפחות הניצולים ועל העם היהודי (בן-דת 2015, 30).

 החל משנות החמישים והשישים החלו להגיע עדויות על כך שטראומת השואה והשלכותיה אינן ממוקדות רק בקרב ניצולי השואה עצמם, אלא נמשכות גם בקרב בני הדור השני (Kellerman, 2008), אשר נולדו לאחר השואה וגדלו בצילה. ילדי ניצולים שונים, כמובן, זה מזה בטיפוס האישיות שלהם ובסגנונות חייהם, אך המחקר מצביע שאצל רבים מהם בולטים נושאים מסוימים על אף הגיוון באישיותם (האס 1999, 40-41).

 את השפעות הגדילה בצל השואה, ואת השפעות ההעברה הבין-דורית של טראומת השואה ניתן לראות במגוון היבטים בחייהם של בני ה"דור השני", אנחנו נבחן את השתקפותם של תסמינים אלו כפי שהם באים לידי ביטוי בספרו של דויד גרוסמן "עיין ערך אהבה", אשר בוחן את השואה מתוך הפרספקטיבה של מומיק, בן הדור השני לשואה. גרוסמן מלמד אותנו כי לכתיבה עצמה, מעבר לתיעוד ולעדות, ישנו פוטנציאל של ריפוי. עוד מלמדנו הסופר כי בכל אחד מאיתנו מסתתרים הן הקורבן והן התוקפן, ובתנאים מסוימים– ה"חיה הנאצית" או מקבילותיה, עשויות להתעורר בכל אחד מאיתנו.

**מילות מפתח:** שואה, ניצולים, דור שני, העברה בין-דורית, טראומה, גרוסמן

**מבוא**
המילה טראומה מקורה ביוונית ומשמעותה פצע או חבלה. בשיח התרבותי הטראומה משמשת כמטפורה לפצע נפשי חבוי (גורביץ וערב 2012, 452). "טראומה" היא מצב בו נגרם נזק נפשי לאדם בעקבות חוויה בודדת או מצבור של חוויות הנתפסות כקשות במיוחד. הגורם המכריע ביחס להפיכה של חוויה לטראומטית הוא יכולתו של האדם להתמודד עם האירוע מבחינה רגשית. החוויה הטראומטית הינה חוויה סובייקטיבית ומשתנה מאדם לאדם, אך בין המאפיינים הנחשבים כגורמים מחוללי טראומה, נמצאת חוויה אמיתית ומשמעותית של פחד, חוסר ישע, אובדן שליטה וסכנת הכחדה – מצב בו האדם חש כי נשקפת סכנה לחייו, לשלמותו הגופנית או לצלילות דעתו. טראומה היא נוכחות מתמדת של מועקה הנותרת גם כשהסכנה חלפה (הרמן-לואיס 2010, 50-51Perry, 2007; ). הטראומה מתוארת לעיתים כהתנסות חוץ גופית, כמשהו שאינו קורה לאדם עצמו. הנתק מן המציאות הטראומטית ומהזיכרון שלה מלווה בתמונות חסרות הקשר וחסרות רצף ועלול להתבטא בתחושת זמן של הילוך איטי (הרמן-לואיס 2010, 51).מאחר שהאירוע לא נחווה במלואו בזמן האמיתי, הוא נידון לעולם לא להיות ידוע במלואו ועל כן הוא חוזר באופן כפייתי. אלו זיכרונות שנותרים רבי עוצמה אך קפואים ובלתי ניתנים לשינוי גם כשהזמן חולף (אמיר 2018, 9-10).

 מושג הטראומה הינו מושג מרכזי בהיסטוריוגרפיה של השואה. השואה נתפסת במחקר, ההיסטוריוגרפי והפסיכואנליטי כאחד, לא רק כהתרחשות שאירעה בעבר, אלא כאירוע הממשיך להתקיים ולהשפיע על משפחות הניצולים, על העם היהודי ועל החברה הישראלית (בן-דת 2015, 30). את ספיחי הטראומה ניתן לזהות גם בשיח הציבורי, הפוליטי והתרבותי ובשיח האמנותי על כל סוגיו. השואה שחוו יהודי אירופה עדיין מהדהדת בעוצמה בזיכרון הקולקטיבי ונחקרת באמצעות דיסציפלינות שונות. השואה הייתה טבח אכזרי רחב היקף ובלתי נתפס – מאורע טראומטי, שממדיו וספיחיו עצומים ולכן לא ניתן להתייחס לשואה רק בממד הזמן של השנים 1933-1945 (באואר 2013, 275). עם השחרור ממחנות הריכוז היגרו רוב הניצולים ששרדו את התופת לארצות הברית או לישראל וניסו לבנות חיים חדשים כשהם פצועים פיזית ונפשית, לאחר שאיבדו את משפחותיהם ואת כל אשר היה להם. רבים מהניצולים, חוו חוויות טראומטיות בעוצמות שונות בתקופה זו, ורבים מהם אף פיתחו, בשל הימשכות הטראומה לאורך זמן הפרעת דחק פוסט-טראומטית בשנים שלאחר המלחמה (שטייר 2009, 148).

Post-Traumatic Stress Disorder (PTSD) היא הפרעה פסיכיאטרית, מתחום הפרעות הקשורות לדחק וטראומה המתפתחת בעקבות חוויית אירוע המסכן את שלמותו הפיזית והנפשית של אדם. פוסט טראומה מלווה לרוב בתחושות של פחד, חרדה וחוסר אונים, בזיכרונות פולשניים של האירוע, בניסיונות להימנע מכל מה שיכול להזכיר את האירוע ובעוררות, דריכות וקושי להיות רגועים. התוצאה של כל אלו יכולה להיות פגיעה חמורה בניהול החיים לאחר האירוע הטראומטי. הטראומה פורצת את מערכת ההגנה העצמית ובעקבותיה עלול הפרט לחוות אדישות, ריחוק רגשי, הימנעות משינוי וצמצום ההתנסות עם העולם (בן-דת, 2015). לפי דיווחים אחדים, ניצולים שהתיישבו בישראל הראו פחות תסמינים פתולוגיים כעבור עשרים-שלושים שנה מאשר אלו שהיגרו לצפון אמריקה (האס 1999, 22). ייתכן והם הצליחו לזהות את לידתם מחדש ואת שיקומם כחלק מתחייתה וצמיחתה של ארץ ישראל ובשל העובדה שישראל מציעה הזדמנות לפורקן על-ידי אבל נתמך בתוכניות מיוחדות של הזכרה, הנצחה ועוד. יחד עם זאת, בנוסף לטראומה המתמשכת והדימוי העצמי הירוד, נאלצו רבים מניצולי השואה שהגיעו לישראל להתמודד גם עם יחס מזלזל מצד קהילת המטפלים (שטייר, 2009), ועם יחסם המתנשא של היהודים הוותיקים בארץ ישראל שלא חוו את השואה. הופעל עליהם לחץ חברתי לשכוח את עברם ולהפריד בין ה'כאן' הישראלי וה'שם' של שואת יהודי אירופה (שפירא 1992, 455).

 החל משנות החמישים והשישים החלו להגיע עדויות על כך שטראומת השואה והשלכותיה אינן ממוקדות רק בקרב ניצולי השואה עצמם, אלא נמשכות גם בקרב ילדיהם, המכונים "בני הדור השני" (Kellerman, 2008). המונח "דור שני לשואה" מתייחס לבניהם ולבנותיהן של ניצולים וניצולות השואה, אשר נולדו לאחריה וגדלו בצילה. ההנחה המחקרית היא כי קבוצה זו, הושפעה באופן משמעותי מהטראומות שחוו הוריהם בתקופת השואה, מינקותם, ולאורך כל חייהם וכי למרות שבני "הדור השני"[[1]](#footnote-1) לא חוו ישירות את טראומת השואה, ניתן לזהות אצלם סממנים לטראומה שחוו הוריהם במכלול של היבטים וחוויות בחייהם (ברגר ואבגי, 2009). בשנות השישים טענו כמה קלינאים, כי ילדי ניצולים מהווים אחוז גדול יחסית בכלל המתבגרים המטופלים במסגרות פסיכיאטריות (Rakoff 1966, 24-26). ילדי ניצולים שונים, כמובן, זה מזה בטיפוס האישיות שלהם, ברמת הישגיהם ובסגנונות חייהם. הכללה על קבוצה זו עלולה להיות בעייתית אך המחקר מצביע שאצל רבים מהם בולטים נושאים מסוימים על אף הגיוון באישיותם והסתגלותם לסביבה (האס 1999, 40-41; Russel, 1974 ; Barocas 1973, 820-821).

 אמירה זו, יש לסייג בכך שמכלול ההפרעות המיוחסות ל"דור השני", כפי שיתוארו בהמשך, אינן פתולוגיות בדרך כלל ונמצאות בטווח ההתנהגויות הנורמליות – אך למרות זאת נחשבות כהפרעות ייחודיות לדור זה (Aviad-Wilcheck & Cohenca, 2011). ורדי (1990) מכנה את בני הדור השני "נרות זיכרון" או "נושאי החותם", המגלמים בעצם קיומם "נר זיכרון" לאלו שאבדו בתקופת השואה. לדבריה, בני הדור השני ספגו והושפעו מתחושת המוות שאפפה את הוריהם – ולפיכך מוטיב המוות וההזדהות עימו הפכו לרכיב מרכזי באישיותם של רבים מבני הדור השני. במחקר זה נתמקד בבני הדור השני שנולדו וגדלו בישראל. כיום גם בני הדור השני לניצולי השואה התבגר ומרביתם הורים לילדים דור שלישי לניצולים וסבים לנכדים, דור רביעי לניצולים.

 את השפעות הגדילה בצלהשואה, ואתהשפעות ההעברה הבין-דורית של טראומת השואה ניתן לראות במגוון היבטים בחייהם של בני ה"דור השני", אנחנו נבחן את השתקפותם של תסמינים אלו כפי שהם באים לידי ביטוי בספרו של דויד גרוסמן "עיין ערך אהבה". בני האדם הם מספרי סיפורים מטבעם. הם בונים ומשקפים את המציאות האישית והחברתית שלהם בעזרת סיפורים, וכך בדרך עקיפה אף משפיעים על עולמם של אלו הקוראים את סיפוריהם (שקדי, 2003). יש ספרים שכדי לאהוב אותם או להזדהות עמם צריך להכיר את התקופה שמתוכה הם צמחו, האווירה ואולי אף את האופנות ויש ספרים שאינם תלויים בכלום, רק בעצמם (דינגוט, 1986). הספרות היא מסע אל גילוי עצמי בזיקה מתמדת ודינמית לחברה, לתרבות ולהקשרים שהפרט פועל בהם. הספרות נתפסת כדיאלוג או כרב שיח בין שותפים לקריאה, לשיח וליצירה (פויס, 2006).

**העברה בין דורית וטראומת השואה**

חוקרים רבים אימצו את ההנחה כי העברת הפתולוגיה מניצולים לילדיהם היא בלתי נמנעת (Kestenberg, 1972). המונח "העברה בין דורית" מתייחס לנטייה של הורים לשחזר ביחסיהם עם ילדיהם דפוסי הורות שנחוו בילדותם המוקדמת של ההורים – דפוסים שיכולים להיות בעלי אוריינטציה חיובית או שלילית וקשורים לטיב ההתקשרות של ההורה עם התינוק או הפעוט ולדפוסי הטיפול שאפיינו אותו. יחד עם זאת, גם מאורע טראומטי חיצוני פותח פתח להעברה בין דורית, גם בשלבים שאינם שלבי ינקות מוקדמים. המחקרים מבחינים בין שני דפוסים של העברה בין דורית של טראומת השואה לילדים על ידי הוריהם הניצולים (Felsen, 1998; Sigal & Weinfeld, 1989) – הסוג הראשון, מתייחס להעברה "ישירה" – כלומר לקיומה של תסמונת נפשית פתולוגית (דוגמת סכיזופרניה, פרנויה, דיכאון, חרדות) אצל ההורה הניצול, שהתפרצה בשל קורותיו בתקופת השואה, וזיהוי של אותה התסמונת הנפשית אצל ילדו/ה. הסוג השני האפשרי של העברה בין דורית מכונה העברה "עקיפה" – והיא הסוג השכיח יותר. בהעברה עקיפה, הפרעה כלשהי אצל ההורה שנגרמה בשל חוויותיו בתקופת השואה מובילה לקשיים משמעותיים בתפקודו ההורי – מה שמוביל לתחושת חסך כללית אצל הילד. גם קיומה של חוויה פוסט-טראומטית אצל ההורה עוברת בתהליך של העברה בין-דורית לילד ((Baranowsky et.al, 1998. בהקשר זה, ישנן גישות שונות המסבירות את האופן בו מבוצעת ההעברה הבין-דורית של טראומת השואה.

 הגישה הפסיכו-דינמית – גישה זו מסבירה את סוגיית ההעברה הבין-דורית של טראומת השואה, ככזו הנעשית באמצעות תהליך לא מודע של הזדהות יתר של הילד עם הוריו הפוסט-טראומטיים, ולתהליך של הפנמה המוביל לעיתים לתחושה של הילד כאילו הוא עצמו חווה את זוועות השואה. הזדהות היתר של הילד עם הוריו, מובילה לקשיים בתהליכי גיבוש זהות עצמאית והיפרדות מההורים. בשל תהליכי ההפנמה והזדהות היתר של הילדים עם חוויות ההורים, נוצרים לעיתים קשיים אצל הילדים המבטאים בהתנהגותם את הטראומה שחוו הוריהם (Kellerman,1999, 2001; Rowland-Klein & Dunlop, 1998).

גישה סוציולוגית תרבותית – בניגוד לגישה הקודמת המדגישה את ההזדהות (או הזדהות היתר) של הילדים עם הוריהם הניצולים, הגישה הסוציולוגית מדגישה את סוגיית הלמידה החברתית – כלומר את האופן שבו ילדיהם של הניצולים בונים את עולם הדימויים שלהם על ידי למידה מהוריהם – ובעיקר מהתנהגויותיהם של ההורים. ילדי ניצולים, גדלו תחת ריבוי של איסורים בשל חששם של ההורים וחווית חוסר האמון שלהם כלפי העולם, הם גדלו בבית בו היו קיימים נושאי "טאבו" עליהם אסור לדבר ועל פחדים רבים. עם זאת, הגישות הללו מדגישות לא רק את המסרים המילוליים שהעבירו ההורים – אלא גם את הלמידה העקיפה של התנהגויות ההורים. מחקרים שונים מעלים כדוגמאות להתנהגויות אלה שעליהם מתבססים היבטי הלמידה החברתית, את יחסם של ההורים הניצולים לאוכל ולאכילה (אגירת מזון, אכילה אובססיבית, יחס חרדתי למזון ועוד), התנהגויות של התעוררות מסיוטי לילה ועוד (Kellermann, 2001).

תקשורת ומערכות משפחתיות – גישות המדגישות את הקשרים המשפחתיים ואת מבנה התקשורת במשפחה כגורמים העיקריים המסבירים את העברת טראומת השואה לילדים. במקרים לא מעטים תפקדו משפחות הניצולים כ"איים בודדים" בהם האינטראקציות נעשו בעיקר בתוך המשפחה, ומעט עם ניצולי שואה אחרים. בין ההשפעות על תפקוד המשפחה, ניתן למנות את ההשפעות הבאות:

1. **חסות יתר של ההורים** – נתן (1981) מתייחסת לעובדה כי רבים מבני הדור השני גדלו תחת מה שהיא מכנה "חסות יתר" של הוריהם: חסות יתר זו מתבטאת בין השאר בדאגנות מופרזת, הגבלות על חשיפה לעולם החיצוני הנתפס כ"מאיים", חשדנות רבה כלפי זרים ועוד.
נדבך מסוים של אותה "חסות יתר" בא לידי ביטוי במערכת יחסים סימביוטית בין ילדי הניצולים להוריהם (ורדי, 1990). קשר סימביוטי זה, מתבטא לעיתים בתחושה לפיה בני הדור השני היו מאז ומעולם עם הוריהם גם בתקופה שלפני לידתם (Gampel, 1982). היחסים הסימביוטיים, לצד התחושה שהילדים "תמיד היו שם" מובילים לעיתים תכופות להזדהות יתר של הילדים עם הוריהם כקורבנות או כניצולים (Kellemann, 1999).

2. **רגשות אשם והתנהגויות מפצות חומרית** – ורדי (1990) טוענת כי אחד ההיבטים המרכזיים באישיותם של הניצולים הוא הרגשת האשם הקשור למותם של יקיריהם "שם". במקרים רבים, רגשות האשם שימשו כמכשול בפני הניצולים לבנות קשרים משפחתיים במשפחות החדשות שהוקמו לאחר השואה. גם נתן (1981) וכן סורצ'ר וכהן (Sorcher & Cohen, 1997) טוענות כי במקרים רבים ההורים, התשושים מתלאות העבר, נוטים להיות קצרי רוח ועייפים ולא תמיד מסוגלים להכיל את ילדיהם מבחינה רגשית, ולכן הם נוטים לפצות על התנהגויות אלה בסיפוק יתר של צרכים חומריים, על חשבון מתן מענה ופניות רגשית.

3. **תלות הדדית גבוהה ביחסי הורה-ילד** – היבט נוסף המאפיין את בני הדור השני לשואה הוא תלות הדדית גבוהה שלהם בהורים ושל ההורים בהם. בשל טראומות הפרידה שנכפתה עליהם בעבר ההורים הניצולים לא תמיד מסוגלים "להיפרד" מילדיהם או "לשחרר" אותם, ואילו הילדים אשר חשים את תלות ההורים בהם מעוכבים מהתפתחות של זהות עצמאית ונפרדת ומתקשים "להשתחרר" ממשפחת המקור שלהם, גם כאשר הם בוגרים, עצמאיים ובעלי משפחות משל עצמם (ורדי, 1990; נתן, 1981). היחסים הסימביוטיים המתקיימים בין הילדים להוריהם, כאשר כל אחד מהצדדים עסוק בצורה מוגזמת ברווחתו של הצד השני, יוצרים לעיתים מצב בו הילדים לוקחים את תפקיד ההורים ומתפקדים כ"ילדים הוריים". כתוצאה מכך, צרכיהם שלהם לא נענים במידה מספקת, מה שמוביל לקשיים תפקודיים בהמשך.

4. **קשר של שתיקה** –אפיון דומיננטי נוסף של משפחות הדור השני, הוא קשר של שתיקה. במשפחות רבות, התקיימה "הסכמה שבשתיקה" לפיה אין לשוחח על טראומות השואה, ובמקרים רבים מתוך רצון להגן על הילדים. עם זאת, השתיקה, נתפסה על-ידי הילדים גם כריחוק רגשי, מה שהשפיע על טיב מערכות היחסים בין ההורים לילדיהם (נתן, 1981).
 ורדי (1990) טוענת כי במקרים רבים ההורים הניצולים "סגרו את ליבם" בפני ילדיהם, ואלה בתגובה, נמנעו מלדבר ומלהביע רגשות בפומבי, מה שהפך במקרים רבים לדפוס משפחתי. ישנם חוקרים, דוגמת יבלונקה (2001), החולקים על תופעת "קשר השתיקה", בטענה כי ניצולי השואה לא רק שלא שתקו אלא דיברו וסיפרו. השינוי שנעשה קשור למשפט אייכמן כיוון שלאחר המשפט גדל מעגל המקשיבים לניצולים.

 על השתיקה העיד ניצול השואה פרימו לוי (2017) בספרו "כך היה אושוויץ", בחיבור "עשור לשחרור", שנכתב בשנת 1955 "יד השתיקה הייתה על העליונה [...] אם שותקים בעניין זה בגרמניה, ואם שותקים בעניין זה הפאשיסטים, הרי זה טבעי, ובעיקרון לא בלתי רצוי מבחינתנו [...] אך מה נאמר על שתיקתו של העולם התרבותי, שתיקתה של התרבות עצמה, **השתיקה שלנו עצמנו, בפני ילדינו** [...] השתיקה הזאת אינה נובעת רק מעייפות [...] זהו רגש הבושה. אנו בני אדם, אנו שייכים לאותה משפחה אנושית שאליה השתייכו התליינים שלנו. ולנוכח ממדיה העצומים של אשמתם [...] אין אנו מצליחים לחוש פטור מההאשמה [...] חיינו במאה הזאת שבה המדע עיוות ויצר את חוקי הגזע ואת תאי הגזים [...] לא ניתן להעלות על הדעת פשע חמור מזה. הם בנו בעזות מצח את ממלכתם ועשו זאת בכלים של שנאה, אלימות ושקר" (לוי 2017, 59-61).

 התופעה של שנות השתיקה וההשתקה לא הייתה ייחודית רק לישראל. שפירא (1997) טוענת כי אין למצוא את האשם בציונות ובתרבות הישראלית בלבד, ולראייה היא מדגישה כי התעוררות הזיכרון הפרטי של הניצולים התחוללה בערך באותו הזמן בכל העולם היהודי, ולכן עלינו לבחון גם את התמורות שחלו במעמדם של ניצולי השואה בחברה, בגילם ובגיל ילדיהם, בהתייחסות הבשלה לעברם וביכולתם לאחר שנים להתמודד עם עבר זה (שם, 102-103).

**העברה בין דורית של טראומת השואה- גורמים מעצימים וגורמים ממתנים**

בני "הדור השני" (כמו גם הוריהם) אינם מהווים קבוצה הומוגנית – לא במאפייניהם הפסיכולוגיים, אך גם לא בנסיבות הספציפיות בהן כל אחד מהם גדל והתחנך, ולכן ניתן לשער כי המאפיינים הללו יופיעו באופנים שונים ובעוצמות שונות אצל בנים ובנות לדור השני לשואה (Kellerman, 2008). ואכן, מחקרים אשר בחנו את העברת טראומת השואה לבני ה"דור השני", מצאו, כי ניתן להסביר את השונות בהופעתן של התופעות שתיארנו לעיל תחת הכותרת "תסמונת הדור השני", במספר גורמים, כפי שמתאר אותם קלרמן (2007) –הגורם הראשון, הוא שנת הלידה של בני הדור השני – נמצא, שככל שהצאצאים נולדו סמוך יותר לתום המלחמה, ובעיקר בעשור הראשון לאחריה (עד שנת 1955) – עולה הסיכוי להגברת הטראומה. הגורם השני שיש בו פוטנציאל להגברת העברת הטראומה, הוא היותו של הילד ילד יחיד להוריו הניצולים. גורם שלישי, המגביר את הפוטנציאל של העברת הטראומה – הוא היותם של שני ההורים ניצולי שואה (בניגוד למצב בו רק אחד מההורים הוא ניצול שואה ואילו השני לא חווה את זוועות השואה). גורם מעצים נוסף להעברת הטראומה, היה מותם של ילדים להורים בתקופת השואה: מצב זה, בו ההורות לילד שנולד לאחר השואה איננה ההורות הראשונית של הניצול, אשר חווה במהלך השואה אובדן של ילד, מגביר את התפיסה לפיה הילד שנולד לאחר המלחמה הינו "תחליף" לילד או לילדים שניספו בשואה. גורם נוסף המעצים את הסיכוי להעברה בין דורית של טראומה כרוך בעצמת הטראומה שחווה ההורה הניצול. כמובן, שחוויה טראומטית הינה חוויה סובייקטיבית, אך נמצא כי כאשר ההורים חוו סבל או אובדן קשה במהלך המלחמה – למשל, אובדן של בני משפחה קרובים, עולה הסיכוי להעברת הטראומה גם לדור הבא.

 **בני "הדור השני" לשואה**

ניצולים רבים ראו בהקמת משפחות חדשות סמל לניצחון על הנאצים. הדור שנולד בעשור הראשון לסיום המלחמה הגיח לעולם חי-מת, להורים מלאי סתירות ובלבול פנימי. על הילדים הרכים הללו הוטל פעמים רבות לשמש עוגן הצלה לנפשם הפצועה של הוריהם ולצקת תוכן חדש לחייהם (ורדי 1990, 32-33). ההורים ציפו שילדיהם יהוו פיצוי ותחליף לבני משפחותיהם שנכחדו וטיפחו ציפיות בלתי מציאותיות ולא מודעות כי צאצאיהם יבטלו את ההרס שנגרם ויספקו משמעות לחייהם הריקים. להיות אינדיבידואל ולנטוש את ההתחייבות המודעת לטפל תמיד בהורים הניצולים היא מטלה קשה עבור רבים מילדי הניצולים. ההורים במקרים רבים העבירו את המסר כי לא יוכלו לסבול פרידה נוספת ולכן אנו מוצאים ניצולים שהתערבו בחיי ילדיהם בהקצנה יתרה כפי שמתאר האס (1999), את המשפט השגור בפי הוריו כאשר ענה להם בחוצפה או לא דיווח להם על מעשים כאלו או אחרים "לשם כך שרדתי מן הנאצים? לשם כך שרדתי מן המחנות?" (שם, 55).

 בן הדור השני כאובייקט – תפקוד המבנה המשפחתי הטיפוסי למשפחות של ניצולים שלאחר השואה, מגדיר גם את תפקידם של הילדים ומקומם בתודעתם של הוריהם. במקרים רבים, הילדים לא נתפסים כאינדיבידואלים העומדים בפני עצמם, אלא כסמלים למה שאיבדו הוריהם "שם". אחד הסימבולים הברורים לכך, הוא מתן שם לילד על שם קרוב שנספה. מתן השם הוא אקט סמלי כביכול, אך למעשה, ילדים רבים שנקראו על שמם של המתים, הרגישו כמי שנושאים את המתים עימם ומהווים להם "נר זיכרון" (ורדי, 1990; Russel, 1974). בנוסף למתן השם לילד, אחד הממדים המשמעותיים בהיבט הפסיכולוגי, הוא הפיכת ילדי הדור השני מסובייקטים אינדיבידואלים לאובייקטים דרכם מנסה ההורה הניצול לבנות את תחושת זהותו (Barocas, 1973). ורדי (1990) טוענת כי על ילדי הניצולים מוטלת המעמסה, המשפחתית והלאומית, למלא את החלל הרגשי שנותר בליבם של הוריהם שאיבדו את היקרים להם, ולבנות את המשך ההיסטוריה המשפחתית. גם ברמה הלאומית, ילדי "הדור השני" מהווים סמל לניצחון על הנאצים ולהמשכיות העם היהודי כולו.

 אפיונים של תסמונת פוסט-טראומטית – אצל רבים מבני הדור השני ניתן לזהות ביטויים לתסמונת פוסט-טראומטית דוגמת פחד, חוויות של חוסר אונים ועוד. כאמור, התסמונת נוצרת לעיתים כתוצאה מטראומה משנית – שיכולה להיווצר בין אם על ידי טראומה ממשית (התנהגויות ישירות של ההורה כלפי ילדו) או על ידי טראומה הנוצרת בעולם הפנימי של הילד, המאמץ לעצמו חלקים מהחוויה של ההורה בעקבות תהליכי ההזדהות עמו (Felsen & Erlich, 1990; Kellermann, 1999; Yehuda, Schmeidler & Wainberg, 1998). עם זאת, מחקרים מדגישים כי חוויה פוסט-טראומטית עשוייה להיגרם לא רק מחוויה ישירה של אירוע טראומטי אלא גם דרך חווית הצפייה בטראומה אצל הזולת (לנזמן, 2009). ההיבטים השונים של הדפוסים הפוסט-טראומטיים כוללים פחד וחשש מפני שואה שנייה, עיסוק נרחב במוות, השתלטות של חוויות שואה טראומטיות על העולם הפנימי, מצוקה בתגובה לגירויים המסמלים את השואה, ועוד, והם מאפיינים, כאמור, גם את בני הדור השני אשר לא ידעו את השואה (Kellemann, 1999). בנוסף, נמצאה בקרב בני הדור השני, שכיחות גבוהה של חרדות, תחושת רדיפה, מצבי רוח המקושרים לתחושה של אובדן ואבל, רגישות מוגברת לאירועי דחק וקושי ממשי בפיתוח דימוי עצמי חיובי (גיא , 1995).

 דפוסי תקשורת – בין הדפוסים שצוינו לעיל בנושא ההעברה הבין-דורית תוארה תלות משפחתית מופרזת, מנגד ניתן גם למצוא "עצמאות יתר" הקשורה לחוסר יכולת להתמודד עם מצב של תלות וקושי בפיתוח קשרים אינטימיים וחברתיים. קושי בהתמודדות עם קונפליקטים בין אישיים לצד סגירות, ריחוק מהסביבה ותפיסתה באופן בסיסי כ"עויינת" (גיא, 1995; Kellermann, 1999). עוד נמצא כי לבני הדור השני, שהוריהם עברו את השואה, ישנה נטייה לפתח בעיות של התקשרות חברתית ונטייה להיות חסרי ביטחון בקשר עם הזולת (Cohenca, 2011 & (Aviad- Wilcheck. עם זאת, מסייגות החוקרות ממצא זה בהבחנה בין בני הדור השני שהוריהם עברו את תקופת השואה בגפם – אז קשיי התקשורת החברתית מועצמים, בהשוואה למצב בו ההורים עברו את השואה יחד עם אדם קרוב.

 חיפוש אחר משמעות – בקרב בני הדור השני קיימת נטייה מוגברת (בהשוואה לבני דורם שאינם ילדים לניצולי שואה) לחפש משמעות לחייהם – וזאת כדרך התמודדות עם דיכאון וחרדה ((Aviad-Wilcheck & Cohenca, 2011.

 השפעות תפקודיות נוספות– מטבע הדברים, חוויות פוסט-טראומטיות, קשיים רגשיים ודפוסי תקשורת קלוקלים, משפיעים גם על התפקוד היום-יומי של בן "הדור השני". בין ההשפעות הללו ניתן למנות השפעות בתחום הלימודי ובכללן ירידה בלימודים, קשיי למידה וחוסר מוטיבציה (ברגר ואבגי, 2009). מאידך, מחקרים אחרים מצביעים דווקא על דחף הישגי מופרז (Over –achievers ) במגוון תחומים, וזאת כדי לפצות על מכלול האובדנים של הוריהם – לא רק אובדנים בנפש, אלא גם ההפסקה של "החיים הנורמליים" – לימודים, עבודה וכו' (Kellermann, 1999). מחקרים אחרים, מתייחסים גם להיבטים פיזיולוגיים ורפואיים, וטוענים כי לבני הדור השני לשואה פוטנציאל גבוה יותר לחלות בלחץ דם גבוה, סכרת ובעיות בשינה, בהשוואה לבני גילם שאינם בני ה"דור השני" (Shrira, 2017).

**ייצוג השואה בספרות**

קיים קושי רב בייצוגה של השואה באמנות מאחר והאירוע מתרחש בשפה הסמלית האמנותית, ולכן מובנה בייצוג כשל תמידי מעצם אי יכולתה של האמנות להכיל את החוויה הדחוסה והטראומטית של אירוע כה עוצמתי כמו זה של השואה (בן-דת 2015, 30). השפה הסמלית אינה מסוגלת לייצג באופן מהימן ואותנטי את הטראומה ואינה יכולה להיות מופקדת על שימור הזיכרון (פלמן ולאוב 2008, 14). יחד עם זאת יש מקום חשוב מעין כמוהו לעדות. נשיאת עדות על משבר או טראומה יכולה ללמד אותנו על אודות הזוועות, היא הדיבור בשם האחרים ואל האחרים. אלבר קאמי (2000) בנאום שנשא בשבדיה לרגל קבלת פרס נובל, טוען, כי הסופר אינו פטור בתוקף תפקידו ממחויבויות קשות. אין הוא יכול לשרת את עושי ההיסטוריה אך עליו לשרת את אלו שההיסטוריה נכפית עליהם. "אם מישהו אחר היה יכול לכתוב את סיפורי" כותב ניצול השואה אלי ויזל[[2]](#footnote-2) (1984) "לא הייתי כותב אותם. כתבתי אותם כדי להעיד [...] החלטה שלא לספר, או לספר סיפור אחר, כמוה כעדות שקר" (שם). העדות מורכבת מפיסות של זיכרון והיא איננה מציעה אמירה שלמה על אותם אירועים ויש הטוענים שעדות היא האופן הספרותי (או הדיסקורסיבי) של זמננו (פלמן ולאוב 2008, 20-23).

 המונח "ספרות השואה" הינו מונח רחב, הכולל את כלל הטקסטים הספרותיים המתייחסים אל תקופת השואה והספרות שמתמקדת בחייהם של הניצולים לאחר תקופת השואה. תחת הגדרה זו, נכללים ז'אנרים ספרותיים רבים ומגוונים ובכללם סיפורת, שירה, ספרי היסטוריה, יומנים אישיים וספרי זכרונות, סיפורים קצרים, ספרי עיון ועוד (יעוז, 1980). במחקר זה
נתמקד בסיפורת העוסקת בתקופת השואה ובחוויות הניצולים מנקודת מבטם של בני הדור השני. מילנר (2012) טוענת כי התגובות הספרותיות בישראל לשואה, החלו להופיע בזירה התרבותית כבר עם הגעת הידיעות הראשונות על השמדת יהודי אירופה.

 בשנים הראשונות שלאחר השואה היא שימשה כרקע וכהצדקה לבניין העם והארץ. בשלב השני, לאחר משפט אייכמן ועד לסוף שנות השבעים, הושם דגש על הטרגדיה שבשואה, הטראומה האישית והקולקטיבית ועל הקורבנות (מילנר, 2012). השלב השלישי, מאז תחילת שנות השמונים ועד היום, מתאפיין בהעברת המיקוד לניצולי השואה ולהתמודדות שלהם עם חוויות השואה וזיכרונה. בנוסף, עוסקת הספרות גם בבני הדור השני – בין אם כיוצרים הכותבים ומעבדים רגשית את חוויותיהם כבנים לניצולים באוטוביוגרפיות, ובין אם ככותבים שאינם קשורים ישירות לניצולי שואה, אך כותבים אודות בני ובנות הדור השני בסיפורת דמיונית.

 הדמויות המייצגות את בני הדור השני ב"ספרות השואה", מתוארות לרוב כאנשים משכילים, בעלי ידע היסטורי נרחב המודעים להשמדת היהודים במלחמת העולם השנייה. הספרות עוסקת במציאות החברתית-תרבותית שבה גדלו בני הדור השני, ובעיקר בשתיקה שאפיינה את הבתים שגדלו בהם. המכנה המשותף הרחב לכל הספרות הפסיכולוגית העוסקת בבני הדור השני היא ההבנה כי קיים דמיון ניכר בדפוסי ההתנהגות, הרגש והמחשבה של בני דור זה, וכי קשיי ההסתגלות מהם הם סובלים נובעים מדינאמיקת היחסים בין הניצולים לילדיהם (ברגר ואבגי, 2009; מילנר, 2012).

**"עיין ערך אהבה"/ דוד גרוסמן**

המחקר הנוכחי, מתמקד בספר "עיין ערך אהבה" מאת הסופר הישראלי, עטור הפרסים, דוד גרוסמן, אשר בוחן את השואה מתוך הפרספקטיבה של מומיק, בן הדור השני לשואה. הספר ראה אור לראשונה בשנת 1986, והוא אחד הספרים הראשונים שעסקו בהשפעת השואה על בני "הדור השני". הוא נחשב לפורץ דרך בתחום ספרות ה"דור השני", וייחודו, בין השאר בכך שהוא הספר הראשון שנכתב על תקופת השואה על ידי סופר שאינו ניצול שואה בעצמו, ואינו בן לניצולי שואה (לאור, 1993). הספר מורכב מארבעה חלקים שונים, הנבחנים זה מזה בסגנון הכתיבה ובדמות בה הם מתמקדים: "מומיק", "ברונו", "וסרמן" ו"האנציקלופדיה המלאה של חיי קאזיק" . עם זאת, דמותו של מומיק מופיעה בכל אחד מחלקי העלילה, בין אם כדמות המרכזית בה מתמקדת העלילה ובין אם כמספר-כותב.

 **ילדותו של מומיק**

 "מומיק" (שלמה) בן התשע, גיבור ספרו של גרוסמן, הוא תלמיד בית ספר יסודי בשכונת בית-מזמיל בירושלים, בשנות החמישים, והוא בנם של זוג ניצולי שואה, טוביה וגיזלה נוימן, המקפידים שלא לחשוף אותו לזוועות השואה מתוך רצון לגונן עליו. אביו של מומיק שימש בזמן המלחמה כזונדר-קומאנדו באשוויץ. על קורותיה של האם בתקופת השואה איננו יודעים הרבה, אך ידוע שגם האם ניצולת שואה. במחקרו של קלרמן (2007), אשר מתייחס לגורמים מעצימים של ההעברה הבין דורית של טראומת השואה מצוינים ארבעה מאפיינים שאת כולם ניתן למצוא גם במשפחתו של מומיק, משפחת נוימן –הראשון, היותם של שני הוריו של מומיק ניצולי שואה. ההיבט השני, הוא היותו של מומיק בן יחיד להוריו, השלישי, עצמת הטראומה שחווה אביו של מומיק, ששימש כזונדר-קומאנדו, והרביעי, נרמז במהלך הסיפור כי למומיק היה אח שמת בתקופת השואה.

 הוריו חוו בתקופת השואה חוויה אמיתית וממשית של סכנת חיים פיזית וסכנה לשלמותם הנפשית כפי שמתוארת הטראומה במחקר (Perry, 2007). כאמור, ההנחה המחקרית לפיה בני הדור השני הושפעו באופן משמעותי מהטראומות שחוו הוריהם בתקופת השואה (ברגר ואבגי, 2009 ; Baranowsky et.al, 1998), מתממשת במגוון היבטים בדמותו של מומיק. הוריו של מומיק נמנעים באופן מוחלט משיחה או שיתוף בנושא השואה. הבית ספוג תסמינים של חרדה ואובססיות – האב צועק בלילות, הם מקפידים על נעילת הבית בשלל מנעולים, מונעים מחברים להגיע, סופרים באופן אובססיבי את הכלים בבית, ודפוסי האכילה של ההורים מתוארים בתיאור גרוטסקי. עוצמת הטראומה שחווה אביו גבוהה כל כך עד כדי כך שהוא אינו מסוגל לגעת בבנו כיוון שהוא חש שידיו "נגועות במוות" – כל אלה, מיטיבים לבטא תסמינים אופייניים לפוסט טראומה (שטייר 2009, 148). מומיק הוא "נר הזיכרון" של משפחתו והוא מודע לתפקידו ולייעוד המוטל עליו וכל כולו שקוע בשואה (ורדי 1990, 38).

 מומיק מגיע אל בית המשפחה של אנשל וסרמן, אחיו של סבתו המנוחה– שמומיק מכנה אותו "סבא", ומי שהיה סופר ילדים בעיתון עברי בוורשה, בתקופת המלחמה. מומיק מטפל ב"סבא" ומנסה באמצעותו להשלים את שברי הסיפור ולהעמיק את הבנתו על "ארץ שם" אודותיה הוא חוקר. בהעדר מידע מהימן מהוריו, הוא מייצר לעצמו עולם "שואה" משלו במרתף הבית והופך אט אט מבודד יותר מסביבתו החברתית ושוקע עמוק יותר ויותר לתוך עולם השואה שיצר לעצמו. תיאורו הספרותי מעיד כי במובנים רבים מאוד מומיק איננו "ילד טיפוסי", הוא מתואר על ידי בני משפחתו "כראש זקן" (13).

 את המשא הכבד שנושא מומיק על גבו, מגלם גם שמו – במרבית הסיפור הוא מוצג כמומיק (ובבגרותו כשלומיק), או בשמו המלא – שלמה אפרים נוימן. סבתו נהגה לקרוא לו בשמותיהם של כל אחד מבני המשפחה שנספו בשואה "מרדכי ולייבלה [...] ומנדל ואנשל ושולם [...] ושלמה חיים וכך למד מומיק להכיר את כולם" (28). מומיק נושא עימו מטען כבד של "נספים" שבשמם הוא נקרא. הספרות המחקרית מתייחסת לתופעה זו של מתן השם לילדי הדור השני, כאל מקרה בהם ילדיהם של ניצולי השואה אינם קיימים בתור סובייקט אינדיבידואלי, אלא כ"נרות זיכרון" (ורדי, 1990), וכמי שנועדו לגלם בשמם ובמהותם את חייהם של אלו שנספו (ורדי, 1990; Russel, 1974).
 הוריו חיים בחרדה תמידית ומומיק כמעט ואינו יוצא מהבית (שלא למטרת הגעה לבית הספר). גם חייו השגרתיים בבית, מלווים בדאגה עמוקה של הוריו "יש פולקלע במקרר בשבילך ובשבילו [...] ותשים לב לעצם הדקה שלא תבלע אותה חס וחלילה [...] ותיזהר בגז, שליימה ותיכף ומיד תכבה את הגפרור, שלא תהיה חס וחלילה שריפה [...] ואל תשתה סודה מהמקרר. אתמול ראיתי שחסר איזה כוס לפחות בבקבוק ואתה שתית, ועכשיו חורף [...] ותיכף שתיכנס תנעל פעמיים, גם למעלה וגם למטה. רק אחד זה לא שווה" (26).

 מומיק, אשר תופס כי דבר מה אינו כשורה, מנסה בכל כוחו לברר ולגלות על אודות מה שהוא מכנה **"**ארץ שם" ובכך, לתפיסתו, להציל את הוריו "למשל כל הריגול הסודי אחרי ההורים שלו, וכל העבודה הריגולית שלו, להרכיב מחדש כמו בפאזל את ארץ שם שנעלמה לכולם, המון עבודה יש לו בעניין הזה, והוא היחיד בעולם שיכול לעשות אותה, כי רק הוא יכול להציל את ההורים שלו מהפחד שלהם, ומהשתיקות [...] והרי כל הדברים האלה נהיו אפילו יותר גרועים מאז שסבא אנשל בא אליהם והזכיר להם בלי כוונה את כל מה שהם כל כך התאמצו לשכוח ולשתוק"(21). הוריו, כאמור, אינם מוכנים לשתף אותו כלל באינפורמציה, ולכן הוא מנסה לשאוב אותה מרסיסי מידע שהוא שומע, תוך שהוא נותן למידע זה פרשנויות משלו – המבוססות על עולמו שלו. כך למשל, כשהוא שומע שאביו היה "זונדר קומנדו" באשוויץ בתקופת המלחמה – הוא מפרש זאת על פי הפירוש המוכר לו למילה "קומנדו"- לוחם, ומייחס להיבטים אלו אלמנטים חיוביים רבים של לוחמה. מומיק מנסה בכלים המתמטיים המוכרים לו לנסות ולהבין את פשרם של המספרים החקוקים על ידיהם של ניצולי שואה סביבו, ועוד.

**יצירת "שואה" במרתף**

כחלק ממאמציו להבין את המתרחש ב"ארץ שם" – מומיק משוחח עם בלה, שכנתו, שאומרת לו שה"חיה הנאצית" יכולה לצוץ מכל חיה כמעט. מומיק אוסף לעצמו אוסף של חיות שונות – גור תנים, דורבן, חתול, יונה ועוד – בשאיפה להוציא מהן את "החיה הנאצית", ללחום בה, ולנצח אותה ובכך לגאול את הוריו: "מומיק שינה לגמרי את התכסיסים שלו והחליט שבשביל להילחם בחיה הוא מוכרח לעשות את מה שהכי מפחיד אותו ואת מה שכל הזמן השתדל שלא לעשות אותו וזה לדעת יותר עליה ועל הפשעים שלה, כי אחרת כל מה שהוא עושה פה זה סתם בזבוז של כוח"(61). מומיק פועל לרכישת ידע על השואה באמצעות קריאה בספרים וללא ידיעת הוריו, תוך ניסיון לייצר את אותה השואה במרתף ביתו. הוא מבין שעליו "להראות לחיה את האוכל שהיא הכי אוהבת וזה היהודי" (שם).

 בהקשר זה, ניתן לזהות אצל מומיק תנודות ומעברים משמעותיים, מדפוס הקורבן (קורבן לבריונות של הילדים, ובמידה מסויימת קורבן של הוריו), לדפוס של תוקפן "האמת, צריך לומר שיש ימים שמומיק יושב במחסן חצי ער וחצי ישן והוא מקנא בחיה. כן כן, הוא פשוט מקנא בה שהיא כל כך חזקה עד שהיא אף פעם לא סובלת מרחמנות ויכולה לישון טוב מאוד בלילה גם אחרי כל הדברים האלה שהיא עשתה, ושהיא כנראה יכולה אפילו ליהנות מהאכזריות שלה [...] והאמת היא שגם מומיק מרגיש בימים האחרונים מן הנאה כזו לעשות משהו רע [...] הוא כמעט מתפוצץ מרוב כוח ואכזריות ואז הוא יכול כמעט לזרוק את עצמו על הכלובים ולשבור אותם לרסיסים ולפוצץ את כל הראשים של החיה הזו, בלי רחמים ובלי לחשוב" (62-63).

 במחקרה, מתייחסת ורדי (1990) לסוגיית ה"תוקפן והקורבן". לדבריה, מהווים שניהם פנים של ארכיטיפ אחד המצוי באדם אחד, כאשר הפן האקטיבי הינו התוקפן ואילו הפסיבי, הוא הקורבן. דמותו של מומיק מכילה בו זמנית את דמות הקורבן ואת דמות התוקפן – הן כילד והן בהתנהלותו כבוגר. מומיק שמנסה כילד "להציל" את הוריו, לובש את הדמות ההפוכה מהדמות הקורבנית המגולמת במשפחתו ואשר אפיינה אותו בתחילה בהתנהלותו מול חבריו לכיתה עד אשר הוא הופך לתוקפן – הוא כולא בעלי חיים, ובהמשך גם אנשים במרתף הבית.

 הוא מכניס את סבא אנשל למרתף ולא נותן לו לעלות הביתה: "ומומיק ישב מול סבא אנשל [...] נמאס לו מהסבא הזה שלא יודע לעשות כלום ורק מזמזם את הסיפור המחורבן שלו בקול בכייני. לפעמים מומיק רוצה לגשת אליו ולסתום לו את הפה בידיים עד שהסיפור הזה ייחנק ודי. פעם אחת, כשסבא עשה סימנים שהוא צריך פיפי מומיק כבר לא קם אליו להוציא אותו אלא ישב והסתכל בו ישר בעיניים וראה את סבא מבולבל ומילל כמו איזה חתול משוגע [...] ואחר כך ראה איך נרטבים לו המכנסיים ויוצא הריח המגעיל, אבל מומיק כבר לא ריחם עליו בכלל [...] מומיק קם בבת אחת ויצא משם, והשאיר את סבא לבדו בחושך"(71).

**"הטמעת השואה" כחלק מזהותו של מומיק**

נראה כי יצירתו של "מרתף השואה", והאינפורמציה שקרא מומיק, כמו גם החשיפה למידע ולמראות שאינם תואמים את גילו והבנתו של ילד בן תשע, הפכו את טראומת השואה לחלק אינהרנטי מזהותו של מומיק והיא הולכת ותופסת נפח ככל שמומיק מעמיק בידע ובסיפורים. מומיק הופך להיות חלק מ"ארץ שם": "וכל המחסן היה מלא קולות של סכנה ופחד ובכלל אי אפשר היה לזכור שבמרחק של חצי דקה יש עיר ואנשים וספרים [...] היהודים שלו, והם הסתכלו בו בפרצופים מודאגים ועצובים [...] והוא עוד קצת צחק עליהם בלב על זה שהם כל כך מהר הסכימו לסלוח לו אחרי מה שהוא עשה להם פה [...] אבל כשפתח את העיניים וראה אותם סביבו ומעליו גבוהים ועתיקים ומסתכלים אליו ברחמנות הוא כבר ידע טוב מאוד בכל השכל של אלטער קאפ בן תשע וחצי, שאותו כבר אי אפשר לתקן"(75-76).

 מומיק מפסיק ללכת לבית הספר, ומבלה את כל זמנו במחסן או בקריאת חומרים על השואה, שהופכת לחלק גדול ומשמעותי מעולמו. ביטוי נוסף וממשי להפיכתו של מומיק, כשייך ל"ארץ שם", הוא יחסו אל הספסל הירוק – הספסל הירוק הינו הספסל בשכונה עליו נהגו להתקבץ סבא אנשל ומי שכונו בתחילה "המשוגעים"[[3]](#footnote-3) – דוגמת ציטרין, שבלילות רצה עירומה ברחוב וצועקת לאלוהים שייקח אותה אליו, גינצבורג, ששואל כל הזמן מי הוא, זיידמן, שמחקה את תנועות העומד מולו, אדון מונין, שישן בלילות בבית הכנסת ומר אהרון מרכוס, שעושה כל הזמן פרצופים. בתחילה מומיק חושש מלהתקרב לספסל, ואט אט, התקרב, עמד ממרחק והקשיב לשיחות תוך כדי כך שהוא רושם לעצמו את הסיפורים. מומיק מצטרף אל יושבי הספסל, ומכנה אותם "לוחמים סודיים"– ואף טוען שלא אכפת לו שיחשבו שהם "משוגעים" כי מבחינתו, הוא מכנה אותם חברים.

**הנשירה מבית הספר והלימודים**

 ההיטמעות של מומיק בעולם של "ארץ שם" היא היטמעות מהירה ודרמטית. תוך חמישה חודשים בלבד, מיום שמגיע אליהם סבא אנשל, מומיק מידרדר בתהליך מהיר, והופך מתלמיד מצטיין – תכונה שתוארה כאחת מחוזקותיו המרכזיות, למי שנושר מבית הספר ומועבר לבית ספר אחר ואף אינו מגלה עניין בשינוי דרמטי זה: "המורה נטע באה לדבר עם ההורים שלו בבית והם סיכמו כל מני דברים. למומיק לא היה איכפת. הוא אפילו לא שאל [...] בסוף השנה היה כתוב למומיק בתעודה שהוא כן יעלה כיתה, אבל לא בבית ספרנו, ואמא סיפרה לו שבשנה הבאה ילמד בבית ספר מיוחד ליד נתניה, ולא יגור בבית, אבל זה דווקא לטובתו" (76). מומיק הופך מילד מרצה ומתפקד במרבית התחומים, לילד הנושר מבית הספר, ואפתי באופן הדומה במידה רבה לאפיונים שבהם מתואר סבא אנשל – שלא תמיד נראה מודע למתרחש סביבו או שאינו מגלה איכפתיות למתרחש סביבו. איפיון זה של מומיק מתואר גם בספרות המחקרית כי ילדי ה"דור השני" מונעים בתחום הלימודי בין דחף הישגי מופרז כדי לפצות על אובדן "החיים הנורמליים" של ההורים, ומאידך, ירידה בלימודים, קשיי למידה וחוסר מוטיבציה (ברגר ואבגי, 2009). מעניין לציין כי אצל מומיק הילד, ניתן לזהות את שני הדפוסים הללו בתקופות שונות – בתקופה שקדמה לחשיפה הדרמטית לטראומת השואה היה מומיק תלמיד מצטיין השואף להתעלות לימודית על שאר תלמידי הכיתה ולרצות את הוריו, ומומיק שלאחר תהליך החשיפה לשואה נעדר מהלימודים תכופות ומגלה בהם חוסר עניין עד העברתו לבית ספר "מיוחד".

**הפחד מרגש**

 מומיק הבוגר הפך בעצמו לסופר המנסה לכתוב על השואה, נשוי בנישואים לא מיטיבים לרותי, ומקיים מערכות יחסים מורכבות איתה ועם איילה, המאהבת שלו. אחת התמות המרכזיות העולה ביחס לדמותו של מומיק הבוגר, היא סוגיית הפחד מרגש. נראה כי תהליך התבגרותו של מומיק, הוא תהליך הדרגתי של התרחקות והימנעות רגשית, הנעשית באופן אקטיבי**.** בנפשם של "נרות הזיכרון", טוענת ורדי (1990), מתנהל מאבק בין החלק המת, הריק מרגשות, לבין החלק החי והמרגיש.

 החלק השלישי של הספר "וסרמן", מספר את סיפורו של אנשל וסרמן, מחבר סיפורי ילדים יהודי נודע – וסבו של מומיק. בפרק זה מתוארת מערכת היחסים בין וסרמן, שאינו יכול למות לבין מפקד המחנה, הר נייגל, שבמסגרתה מספר וסרמן לנייגל סיפור בהמשכים ו"תמורת" הסיפור על מפקד המחנה לנסות ולהרוג את וסרמן. אנו לומדים מהפרק על מומיק שמתגורר בדירה שכורה בתל אביב, ללא אשתו או המאהבת שלו, במטרה לנסות ולכתוב על השואה. שם הוא מעלה לראשונה את רעיון הקמתו של "חדר לבן" במוזיאון לזכר השואה בירושלים, "יד ושם" –שבו יוכל לכתוב, תוך התחברות אל החלקים התוקפניים שבתוכו. החלק הרביעי "האנציקלופדיה המלאה של חיי קאזיק" נכתב על ידי מומיק ובנוי בסגנון אנציקלופדי ו"מדעי", בסדר אלפא-בתי וכביכול אקראי. חלק זה מנסה לספר את סיפורו של התינוק קאזיק, שעתיד לחיות 24 שעות בלבד, וגדל באופן דרמטי ומהיר. לאורך "האנציקלופדיה"ניתן לזהות ביטויים רבים המבטאים את הריחוק והניתוק הרגשי המאפיינים את מומיק הבוגר: כך למשל, הערך "אהבה" באנציקלופדיה, מפנה לערך "מין" – היבט המבטא ניתוק מרגש זה ואילו תחת הגדרת "רגשות" כותב מומיק שרגשות הם "חוויה סובייקטיבית פנימית [...] ואין להסיק מהם מסקנות אובייקטביות כלליות" (388)*.* ואילו תחת הערך "תיעוד" מבקשת איילה ממומיק הבוגר (שלומיק), לחזור ולהרגיש: "אם אתה רוצה לנסות ולהציל את עצמך [...] כתוב לי סיפור חדש [...] אני הרי מכירה את המגבלות שלך, אני לא מצפה ממך לסיפור מאושר. אבל תבטיח לי שלפחות תכתוב אותו ברחמים (ע"ע)! באהבה (ע"ע)! לא האהבה ההיא, לא עיין ערך אהבה, שלומיק! תאהב!" (397). קריאה זו של אילה מבטאת את האטימות הרגשית של מומיק. דפוס דומה של ניתוק מרגשות ניתן לראות גם ביחסיו עם רותי, אישתו ועם בנו יריב.

 **תהליכים של חיפוש זהות**

תהליך החיפוש והבירור שהתחיל אצל מומיק כילד ממשיך גם בחייו הבוגרים. הוא מנסה באמצעות מסעו, להשיב את סבו הסופר לחיים – בין אם במציאות ובין אם כמטאפורה. נראה כי חיפוש זה וההתחקות אחר קורותיו של סבו, מהווים מחסום להמשיך את חייו שלו: "ועל הפחד דיברתי. ועל סבא שלי, שאינני מצליח להשיב אותו לחיים אפילו לא בתור סיפור. ועל כך שלא אוכל להבין את חיי, עד שלא אדע את חיי שלא נחיו-שם"(100-101). נראה כי בעוד שאת חייו ה"אמיתיים" בישראל, מומיק לא מצליח לחיות, הוא חי במקביל את חייו "שם". כך למשל, כשהוא מתאר לפרופסור את העיר בפולין, אומר מומיק: "גם אני הייתי מתוח. לא רק בגלל הבחינה המטופשת, אלא מפני שהדברים כל כך חיים בתוכי" (97). מומיק שמחפש את זהותו וחוקר אודות קורות משפחתו, אינו מצליח לחיות את חייו העכשוויים כי אם את חיי "ארץ שם". גם כאדם בוגר, מומיק אינו מצליח להפריד בין חייהן של הדמויות עליהן הוא מספר, לבין חייו שלו. ניתן לראות זאת בריבוי הקווים המקבילים בינו לבין סבא אנשל (שניהם בינוניים, שניהם מנסים להילחם בהדחקה ובהשתקה, בעקבות סבא אנשל מומיק מחליט להיות סופר – החלטה שמתקבלת עוד בילדותו וזוכה לכותרת שמומיק נותן לה "החלטה חשובה"). בחלק האחרון של הספר העוסק בחייו של התינוק קאזיק, תחת האות ח', והערך "חתונה" מופיעה התייחסות לחתונתם של מומיק ורותי (319) – בחלק שנראה מנותק ולא קשור לרצף העלילתי, אך מבטא היטב את הערבוב בין עולמו של מומיק לבין עולמם של הדמויות מ"ארץ שם".

 כאמור, אחד מהמאפיינים המיוחסים לבני הדור השני הוא הנטייה המוגברת לחיפוש אחר משמעות, וזאת, כדרך להתמודדות עם דיכאון (Aviad-Wilcheck & Cohenca, 2011). מומיק מחפש את משמעות חייו בהווה בניסיון לפתור את סבך העבר ולהבינו. ניסיון זה ליצוק משמעות, מתבטא גם בנסיונו לכתוב "אנציקלופדיה" אשר תקיף את מלוא חייו של אדם אחד– התינוק קאזיק. אולם כפי שניתן לראות במהלך הסיפור גם ניסיון זה של מומיק נוחל כישלון. מומיק לא מצליח בכתיבת האנציקלופדיה ולמעשה אינו מצליח גם ביציקת משמעות מספקת לחייו.

**השלכות על חייו של מומיק הבוגר**

עיסוקו של מומיק במוות ובשואה הינו עיסוק אובססיבי, וחוויות השואה שולטות לחלוטין בעולמו הפנימי ובעולם הדימויים שלו. כאמור, דפוסי התקשורת המאפיינים את בני הדור השני כוללים בין היתר "עצמאות יתר" הקשורה לחוסר יכולת להתמודד עם מצב של תלות וקושי בפיתוח קשרים אינטימיים וחברתיים (אביעד-וילצ'ק וקואנקה, 2011; גיא, 1995 ; Kellermann, 1999) . לאורך הסיפור, נראה כי הקשרים המשמעותיים שמנהל מומיק כאדם בוגר הם עם דמויות של אנשים שאינם בין החיים עוד (דוגמת סבו אנשל) או עם דמויות ספרותיות, פרי דמיונו. קשריו הממשיים עם משפחתו, בנו, אשתו והמאהבת שלו, מתאפיינים בניתוק רגשי וביחסים הנראים קרים ומנוכרים.

 לחיים בתוך סביבה שחוותה טראומה קשה בשואה ישנם מחירים לא מבוטלים בחייו של מומיק. את ההשפעות וההשלכות, ניתן לראות בהיבט המקצועי של חייו, בזוגיות, ובהורות. כך למשל, מתאר מומיק את הזוגיות ה"מקולקלת" שלו עם רותי, אישתו "לפעמים אני רוצה כל כך לכפר. אני יכול לבכות מהתרגשות כשאני חושב על הרגע שבו היא תהיה חולה מאוד, ואני אציל את חייה בכך שאתרום לה כליה שלי. אני לא יכול לחשוב על מעשה אצילי יותר של הקרבה. לפעמים אני ממש מחכה לזה. ואז היא תגלה את האמת: פתאום כל החיים שלי יקבלו מימד אחר בעיניה, היא תבין ותרחם. אהוב שלי, באיזה גיהנום אתה חיית כל הזמן" (93). מערכת יחסים זו, מתקלקלת בסופו של דבר עד לכדי פרידה בין בני הזוג, כאשר רותי נפרדת ממנו באמירה "הלוואי שתמצא סוף סוף את מה שאתה מחפש ונוכל להתחיל לחיות"(96).

  למומיק בן יחיד, בשם יריב. מערכת היחסים עימו מתוארת כנטולת רגש (בדומה לזו שהייתה למומיק עם אביו, שמעולם לא נגע בו). כך למשל, מתואר "בילוי" של מומיק עם יריב בגינה: "אני בוחן אותו תמיד. הוא גבוה ומוצק משאר הילדים בני גילו, וזה טוב, אבל הוא מפחד מהם. הוא מפחד מכל דבר. אני נאלץ לטפס איתו לראש המגלשה כי הוא מסרב לגלוש לבד. אני יורד. משאיר למעלה ילד בוכה שאינו מעז לזוז [...] נפש טובה אחת באה להסביר לי שהוא מפחד. אני מחייך אליה חיוך מלאכי קר ומספר לה שביערות, ילדים בגילו כבר שימשו כזקיפים וישבו שעות בתצפיות על צמרות גבוהות"(138-139). מבחינתו של מומיק, תפקידו כהורה הוא להכין את בנו לחיים. עם זאת, נראה כי החיים שאליהם מכין מומיק את יריב הם החיים ב"ארץ שם": "עמוד תמיד בשורה האמצעית. אל תגלה יותר ממה שאתה חייב. זכור שהדברים לעולם שונים ממה שנראה לעין [...] זה טוב שהוא יכול לישון גם ברעש [...] אולי יצטרך פעם לישון כשטנקים יעברו ברחובות. אולי בהליכה, בשורות. בשלג. אולי בתוך בלוקים צפופים עם עוד עשרה כמוהו על דרגש"(138).

 בשיחה בינו לבין רותי אודות החינוך של יריב, מדגיש מומיק כי מטרתו היא "להכין את יריב לחיים" וכשרותי מציינת בפניו שלהתנהלותו עשויים להיות מחירים גבוהים בקשר שלו עם יריב – ולהשפיע על האהבה של יריב אליו, מומיק עונה "לאהוב? אמרתי וגיחכתי גיחוך רע, אני מעדיף ילד חי על ילד אוהב" (138). מומיק מודע לכך שהוא מתייחס ליריב באופן דומה לזה שהוריו התייחסו אליו, אך הוא חש כי אינו יכול אחרת: "כשפיו הלח דבוק לצווארי ומרטט שם בהתייפחות נואשת אני חש איך כדור כבד של עלבון ילדותי עובר בתנועת מטוטלת מלבו אל לבי וכמעט מפיל אותי מן הסולם. סלח לי ילדי, אני אומר בלב. סלח לי על הכל. היה חכם וסבלן ממני, כי לי אין כוח, ולא לימדו אותי לאהוב"(139).

 מעניין להתייחס לסיומו של הספר. בערך האחרון של האנציקלופדיה המלאה של חיי קאזיק, בחר הסופר בערך "תפילה". המשפט המסכם את הספר, מיטיב לגלם תפילה זו המופנית לקאזיק אך למעשה מופנית לכל בני האדם באשר הם: "ואנו כולנו התפללנו לדבר אחד: שיסיים כל חייו מבלי שידע דבר על המלחמה. מבין אתה, הר נייגל? כה מעט ביקשנו: שאפשר שיחייה אדם אחד בעולם הזה כל חייו מראשית עד כלה, ולא ידע דבר על מלחמה" (399).

**אפילוג**

הכתיבה על אודות השואה על-פי הסופר גרוסמן היא בלתי אפשרית, כפי שמעיד גיבור ספרו מומיק "שכבר ארבעים שנה סופרים כותבים על השואה, ותמיד ימשיכו לכתוב עליה, ובמובן ידוע כולם נידונים מראש לכישלון, משום שכל פצע או אסון אחר אפשר לתרגם לשפתה של המציאות המוכרת, ורק לשואה אין תרגום, אך תמיד יישאר הכורח הזה לנסות עוד ועוד, להתנסות, לשחוק את העוקצים החדים שלה אל הבשר החי של הכותב" (115). "כל הספרים שעוסקים בשואה, כל התמונות והמילים והסרטים והעובדות שמרוכזים שם ב"יד ושם", כלפי מה שיישאר לא מובן לעולם ולא פתור לעולם" (113). מאידך, לעצם הכתיבה על השואה ישנו מימד משחרר ומרפא. מומיק הבוגר מנסה בכל כוחו לכתוב על השואה על מנת להחלים מהאובססיה לעסוק בה, כפי שמבינות נשותיו רותי ואיילה "ותשב שם בשקט לבדך ותכתוב. תכתוב בלי תירוצים. אי אפשר להתענות ולענות ככה את כולם. אפילו המלחמה ההיא לא נמשכה יותר משש שנים, ואצלך – כבר שלושים וחמש. די" (145-146). הביבליותרפיה, הטיפול באמצעות סיפורים, בין אם בכתיבה ובין אם בקריאה, מביאה לשחרור ממתח, להארה חדשה של בעיות, לטיפוח המודעות, לפתיחת מחסומים ריגושיים, לפריצת איסורים, להזדהות ולמציאת דרכי התמודדות וסיוע בגדילה העצמית. הספרות מעצימה את תחושת החירות ולא סיגול של סוגי אישיות הנכפים עלינו (כהן 2010, 15).

 באמצעות הכתיבה מחפש מומיק את משמעות חייו. על-ידי גילוי ואישור ההוויה בתוכנו אנו יכולים להגיע לוודאות פנימית מסוימת (מיי, 1985). חשיבות גדולה לעצם הישרדותו של האדם נודעת לגילוי משמעות הקיום, מעורפל ככל שיהיה. פרנקל (1970) מדבר על הערך ההישרדותי של היכולת להעניק משמעות. הוא למד על כך בשלוש שנים בהן שהה באושוויץ ובמחנות השמדה נוספים, שם נספו הוריו, אחיו ואשתו. בתקופה זו התפתחו השקפותיו האקזיסטנציאליסטיות של פרנקל על האדם ועל התרפיה. מאבקו המר על קיומו הפיזי, וההבחנה בהבדל שבין בני אדם שהצליחו לגבור על התופת ולשרוד בזכות מטרה שהציבו לעצמם לבין אלה שאיבדו את טעם החיים ונספו, הביאוהו להבנה עמוקה על הקיום האנושי שאינו רק הגשמה עצמית, אלא התעלות על העצמי ומציאת משמעות החיים. "נוכחתי לדעת, כי אדם שלא נותר לו כלום בעולם הזה, עדיין מסוגל לדעת טעם אושר, ולו לרגע קל, בהתבוננו אל דמות הנפש האהובה עליו [...] עד מהרה מצאה נפשי את הדרך לחזור מהוויית האסיר אל עולם אחר, ושבתי לדבר עם אהובתי" (פרנקל 1970, 54).

 בספרו, מצביע גרוסמן גם על פוטנציאל היווצרותה של טראומה אצל בני הדור השלישי אצל יריב, בנו של מומיק. בכך מקדים גרוסמן את זמנו, שכן מחקרים אשר בחנו סוגיה זו, וטענו שניתן למצוא גם אצל בני הדור השלישי סממנים של פוסט-טראומה לא מעובדת, מרביתם נכתבו לאחר פרסומו של הספר 'עיין ערך אהבה' (Scharf & Mayseless, 2011). החוקרים מוצאים כי ניצולים רבים שמיעטו לשוחח עם ילדיהם על התנסויותיהם בשואה, הרבו לדבר עם נכדיהם, בני הדור השלישי. כפי שראינו ישנה הסכמה במחקר באשר לשאלת השלכותיה הנפשיות- פסיכולוגיות של השואה על בני הדור השני, אולם, באשר לתגובות הפסיכולוגיות של בני הדור השלישי, אין הדברים משתמעים באופן חד משמעי. האס (1999) סובר, שילדי הדור השני נטו להבטיח לעצמם כי לכשיגדלו לא יחזרו על המתכונת שבה הכאיבו או פגעו בהם הוריהם. הם שאפו לתת לילדיהם יותר חופש ולהימנע מגישה חונקת, המדכאת את ההבעה האישית והיוזמה. רבים מהם אף קיוו למנוע מילדיהם את הפחד מן העולם החיצון, כפי שהחדירו בהם הוריהם הניצולים. חלקם הבטיחו לעצמם לגלות יותר אמפתיה ורגישות כלפי ילדיהם. עוד מוסיף האס שאחדים מילדי הניצולים כן העבירו את חרדותיהם לדור השלישי והם מודעים לכך שרגישותם הקיצונית השפיעה על ילדיהם (האס 1999, 161-166).

 המסר ההומניסטי והאוניברסאלי המיוחד והחשוב אותו מבקש גרוסמן להעביר לכולם, באמצעות מומיק, כי בכל אחד מאיתנו מסתתרים הן הקורבן והן התוקפן, ובתנאים מסוימים ופוטנציאל מסוים – ה"חיה הנאצית" או מקבילותיה, עשויות להתעורר בכל אחד מאיתנו (עזוז 2015, 211). את הרוע לא ניתן להבין ואין טעם לנסות ולהבין. מומיק לא מצליח להבין את ארץ "שם" כי זה בלתי אפשרי. יחד עם זאת, גרוסמן קורא לנו לנסות להבין דווקא את פוטנציאל הרוע שבאדם ולא את הרוע עצמו. העיסוק האובססיבי של מומיק, גיבור היצירה, בסבל וברוע שהיה "שם" הופך אותו לאדיש ובמובנים מסוימים גם לתוקפן. הבן הקורבן, הפצוע והחלש שעסוק ברוע, בשנאה, ובניסיון חסר סיכוי להבין את הרוע, הופך במובנים מסוימים לאדם אדיש וזו הסכנה הגדולה ביותר.

 העיסוק ברוע הוא רע. הנטייה הטבעית שלנו היא לשפוט את הרוע ולנסות לתת תשובה מדעית שתסביר כיצד תופעה מזוויעה כזו אפשרית בקרב בני אדם (שם, 211). כיוון שאין בנמצא הסבר הגיוני לרוע שכזה אנו נוטים לסווג זאת כתופעה חוץ אנושית, מפלצתית שלא יכולה לצמוח בקרב בני אדם "נורמליים", ובכך אנחנו, בני התרבות האנושית מנערים עצמנו מאחריות. עלינו להבין את פוטנציאל הרוע האנושי בכדי למנוע אותו. בדיון על התפתחות הנאציזם והתגבשות האנטישמיות בגרמניה בשנות ה-70 של המאה ה-19, טוען עזוז (2015), כי בכל אדם עולים הרהורים מגוונים לגבי אפשרות סילוקם של יריבים – אם על-ידי הפיכתם לשותפים, שזה כמובן המצב הרצוי, אם על-ידי יצירת מחיצות או התרחקות מהם, ואם על-ידי הרחקתם או חיסולם. אצל רוב בני האדם הנסיבות חזקות מהערכים שהם מחזיקים במצב "נורמלי", וככל שהנסיבות מוקצנות רוב האנשים יתאימו עצמם לנסיבות (שם, 428).

 השואה היוותה צומת מחשבתי רב עוצמה והזיכרון הקשה תואר בנראטיבים שונים, בתקופות שונות. הנטייה הרווחת בשיח בישראל הייתה ליצור דמוניזציה של הנאצים ובראשם היטלר. אך דמון, טוען באואר (1984), חורג מהקטגוריות האנושיות וכך אנחנו מנקים מאיתנו את האחריות האנושית. השימוש במושג דמון או חיית טרף הופיע בספרו של גרוסמן כ"חיה הנאצית" שאיתה מנסה להתמודד, מומיק, ללא הצלחה. את הדיון בנושא השואה חשוב להפוך לנושא רלוונטי לקיום היום-יומי של כל אדם ואדם על-ידי הפיכת הדיון בנושא השואה לדיון מוסרי. ההבנה שהמעשים הנוראיים ביותר שבני אדם עשו ועושים מצויים באופן פוטנציאלי בכל אדם, היא תובנה חשובה מבחינה הומניסטית ורק המאמץ המודע והמכוון להבין זאת מגדיל את הסיכוי לבלום אסונות דומים בעתיד.

**ביבליוגרפיה**

אופיר, א' (2013). *על גבול השיגעון – פסיכואנליזה, פסיכיאטריה ופסיכוזה באמריקה*. תל-אביב:

 הוצאת רסלינג.

אלמגור, ג' (1985). *הקיץ של אביה*. תל-אביב: הוצאת עם עובד.

אמיר, ד' (2018). *להעיד על העדים – ארבעה מודוסים של עדות טראומטית*, ירושלים: הוצאת

 ספרים ע"ש י"ל מאגנס, האוניברסיטה העברית.

באואר, י' (1984). "נגד מיסטיפיקציה – השואה כתופעה היסטורית", בתוך: באואר, י' (עורך),

 *השואה – היבטים היסטוריים*. תל-אביב: ספריית הפועלים, 71-86.

באואר, י' (2013). *העם המחוצף*. בנימינה: נהר ספרים.

בן-דת, א' (2015). *בין הומור לטראומה, בין אתיקה לאסתטיקה – מחשבות על החיים היפים*

 *של רוברטו בניני.* תל-אביב: הוצאת רסלינג.

ברגר, ת', ואבגי, ש' (2009). *דור שני ושלישי*, המכון ללימודי השואה ע"ש חדווה אייבשיץ.

גורביץ', ד' וערב, ד' (2012). *אנציקלופדיה של הרעיונות*. תל-אביב: הוצאת בבל.

גיא, ה' (1995). *שמחת חיים, אינטימיות ומיניות אצל דור שני לניצולי שואה* עבודת גמר לשם

 קבלת תואר M.A , בית הספר לעבודה סוציאלי ת על שם בוב שאפל, אוניברסיטת תל-אביב.

גמפל, י' (1987). היבטים על העברה בין-דורית. "*שיחות*" 2 (1).

גרוסמן, ד' (1986). *עיין ערך אהבה*. ירושלים: הוצאת הקיבוץ המאוחד והוצאת כתר.

דינגוט, נ' (1986). *הפואטיקה של הסיפורת*. תל אביב: האוניברסיטה הפתוחה.

האס, א' (1999). *הדור השני בצל השואה*. אור יהודה: הד ארצי הוצאה לאור.

הרמן-לואיס, ג' (2010). *טראומה והחלמה*, תרגום: עתליה זילבר, תל-אביב: עם-עובד.

ורדי, ד' (1990). *נושאי החותם: דיאלוג עם בני הדור השני לשואה.* ירושלים: כתר.

יבלונקה, ח' (2001). משפט אייכמן והישראלים : מקץ 40 שנה*. בשביל הזיכרון*, (41) 24-31*.*

יעוז, ח' (1980). *סיפורת השואה בעברית כסיפורת היסטורית וטרנס היסטורית*,

כהן, א' (2010). *להיות הסופר של חייך. שיח נרטיבים – האישי והספרותי.* אבן יהודה: "אמציה"

 הוצאת ספרים.

לאור, ד' (1993) תרומתה של ספרות הניצולים, סופרי "דור בארץ" וסופרי "הדור השני" לתמורות

 בדימויו של קסטנר ובדימויה של השואה בישראל. *קתדרה לתולדות ארץ ישראל וישובה* 69,

 133-164.

לוי, פ' (2017). *כך היה אושוויץ*. תרגום מאיטלקית: א' אלטרס. כנרת, זמורה-ביתן, מוציאים

 לאור.

לנזמן, מ' (2009). שלושה מקרים של פוסט-טראומה קולקטיבית. *פסיכואקטואליה* (10) 32-36.

מיי, ר' (1985). *גילוי ההוויה: על הפסיכולוגיה האכזיסטנציאליסטית*. תרגום: שרה ספן. תל-

 אביב: רשפים.

מילנר, א' (2012). "מומיק, ילד נשרף: אתיקה של טראומה ב"מומיק" מאת דוד גרוסמן. *אות*

 *כתב עת לספרות ולתיאוריה* 2, 191-210.

נתן ת' (1981). דור שני לניצולי שואה במחקרים פסיכו-סוציאליים, *דפים לחקר תקופת*

 *השואה*, המכון לחקר תקופת השואה, דפוס חדקל, 26-13.

עזוז, י' (2015). *להבין את השואה, להבין את פוטנציאל הנאציות שבאדם – השואה כתוצר*

 *'הכרחי' של התרבות האירופית?*. תל-אביב: הוצאת רסלינג.

פויס, י' (2006). "טקסט, קורא ומורה" בתוך מיכאל ס', *הוראת ספרות*. תל-אביב: מופ"ת.

פלמן, ש' ולאוב, ד' (2008). *עדות – משבר העדים בספרות, בפסיכואנליזה ובהיסטוריה*. תל-אביב:

 הוצאת רסלינג.

פרנקל, ו' (1970). *האדם מחפש משמעות*. תל אביב: דביר.

קאמי, א' (2000). *נאומים בשבדיה*. ירושלים: הוצאת כרמל.

קלרמן, נ' (2007). העברה של טראומת השואה. בתוך: ז' סולומון וג' צ'ייטין (עורכים): *ילדות בצל*

 *השואה*. תל-אביב: הדקל, 304-336.

שטייר, ט. ש' (2009). "מדוע הם שתקו שוב? על מצבם הנפשי של ניצולי השואה והתייחסות

 החברה והמטפלים אליהם", הרפואה 148 (4), 219-223.

שפירא, א' (1992). *חרב היונה*. תל-אביב: הוצאת עם-עובד.

 שפירא, א' (1997). *יהודים חדשים, יהודים ישנים*. תל-אביב: הוצאת עם-עובד.

שקדי, א' (2003). *מילים המנסות לגעת- מחקר איכותני- תיאוריה ויישום*. תל- אביב: רמות.

Aviad-Wilcheck., Y. & Cohenca., D. (2011). Learning about Meaningful Life as a Way

 of Coping with Situations of Stress and Anxiety – The Instance of Second

 Generation Holocaust Survivors. *The Holocaust Ethos in the 21st Century:*

 *Dilemmas and Challenges*, 51-70

Baranowsky A.B, Young M, Johnson-Douglas S, Williams-Keeler L & McCarrey M.

 (1998). PTSD Transmission: A review of secondary traumatization in Holocaust

 survivor families. *Canadian Psychology* 39(4):247-256.

Barocas, H. (1973). Manifestations of concentration camp effects on the second

 generation. *American Journal of Psychology* 130, 820-821

Felsen, I., & Erlich, H. S. (1990). Identification patterns of offspring of Holocaust

survivors with their parents. *American Journal of Orthopsychiatry*, 60, 506-520.

Felsen I. (1998). Transgenerational transmission of effects of the Holocaust: The north

 American research perspective. In: Danieli Y,( ed). *International Handbook of*

 *Multigenerational Legacies of Trauma*. New York & London: Plenum Press. pp. 43-

 68

Gampel., Y.(1982). A daughter in silence, in: M.S. Bergmann & M.E. Jucovy (Eds.)

 *Generation of the holocaust*. New-York, 120-136

Kellermann N.P.F (1999). Bibliography: Children of Holocaust survivors. AMCHA,

 the National Israeli Centre for Psychosocial Support of Holocaust Survivors and the

 Second Generation, Jerusalem.

Kellermann N.P.F.(2001). Psychopathology in children of Holocaust survivors: A

 review of the research literature. *Israel Journal of Psychiatry* 38(1): 36-46

Kellermann, N.P.F. (2008).Transmitted Holocaust Trauma: Curse or Legacy?

The Aggravating and Mitigating Factors of Holocaust Transmission. *The*

*Israel Journal of Psychiatry and related science*. 45, 4, 263-271.

Kestenberg, J.(1972). "Psychoanalytic Contributions to the Problem of Survivors from

 Nazi Persecution", *Israel Annals Psychiatry and Related Disciplines*, 10, 311-325.

Perry, B.D. (2007). Stress, Trauma and Post-traumatic Stress Disorders in Children.

 *The ChildTrauma Academy* 17, 42-57.

 Rakoff, V. (1966). (ed al.), "Children of Families of Concentration Camp Surrvivors",

 *Canada's Mental* *Health* 14, 24-26.

Rowland-Klein, D & Dunlop R. (1998). The transmission of trauma across generations:

 Identification with parental trauma in children of Holocaust survivors. *Australian*

 *and New Zealand Journal of Psychiatry* 32(3): 358-369

Russel, A. (1974). Late psychological consequences in concentration camp survivor

 families. *American Journal of Orthopsychiatry* 44, 611-619

Scharf, M & Mayseless, O. (2011). Disorganizing experiences in second- and third-

 generation holocaust survivors. *Qualityative Health Research* 21(11), 1539-1553

Shrira, A. (2017). Does the Holocaust trauma affect the aging of the second generation?

 Paper presented at the Annual Seminar on Innovations and Challenges in the Fields

 of Gerontology & Geriatrics, Beer-Sheva, Israel

Sigal J, & Weinfeld, M. (1989). *Trauma and rebirth: Intergenerational effects of the*

 *Holocaust*. New York: Praeger.

Sorcher, N & Cohen, L.J. (1997). Trauma in children of Holocaust survivors:

 Transgenerational effects. *American Journal of Orthopsychiatry*, 67(3): 493-500.

Yehuda, R. Schmeidler, J. Wainberg, M, et al. (1998). Increased vulnerability to PTSD

 in adult offspring of Holocaust survivors. *American Journal Psychiatry* 155, 63–1172.

Yehuda, R., Daskalkis.,N.P., Bierer., L.M., Bader., H.N., Klengel., T., Holsboer., F. &

 Binder., E.B. (2016). Holocaust Exposure Induced Intergenerational Effects on

 FKBP5 Methylation. Biological Psychiatry 80(5), 372-380.

1. כותבת מאמר זה היא בת להורים שעברו את המלחמה כנרדפי נאצים וחוו טראומה במהלך המלחמה ותופעות דחק

 פוסט-טראומטיות לאחריה. אבי איבד את כל משפחתו בשואה (הוריו, ארבעת אחיו, סבים ודודים). בילדותי נטה

 אבי למצבי רוח דיכאוניים, היעדר שמחת חיים, ושתיקה מוחלטת בכל הקשור לשואה ולמשפחתו שנספתה. שמי

 הוענק לי לזכרה של דודתי, אחות אמי, שנפטרה בגיל 22 במחנות המעבר בגמר המלחמה. [↑](#footnote-ref-1)
2. אלי ויזל, "בדידותו של האלוהים", דבר השבוע, 1984. [↑](#footnote-ref-2)
3. מטפלים מדווחים כי בשיחות עם בני הדור השני הם נטו לתאר את דיוקני הוריהם הניצולים כלוקים במופרעות

 (האס 1999, 90). גם החברה בישראל, בשנים שלאחר המלחמה התייחסה בהכללה לתסמיני הפוסט טראומה של

 ניצולי השואה כאל שיגעון ומחלת נפש כפי שמתואר בספרה של אלמגור (1985), "הקיץ של אביה", בעוד שהמחקר

 מצביע כי הגבול בין חולי הנפש והבריאים הוא נזיל, כיוון שאנשים "נורמליים" עלולים להפוך "חולים" בהינתן

 טראומה מספיק חריפה (אופיר 2013, 147). [↑](#footnote-ref-3)